

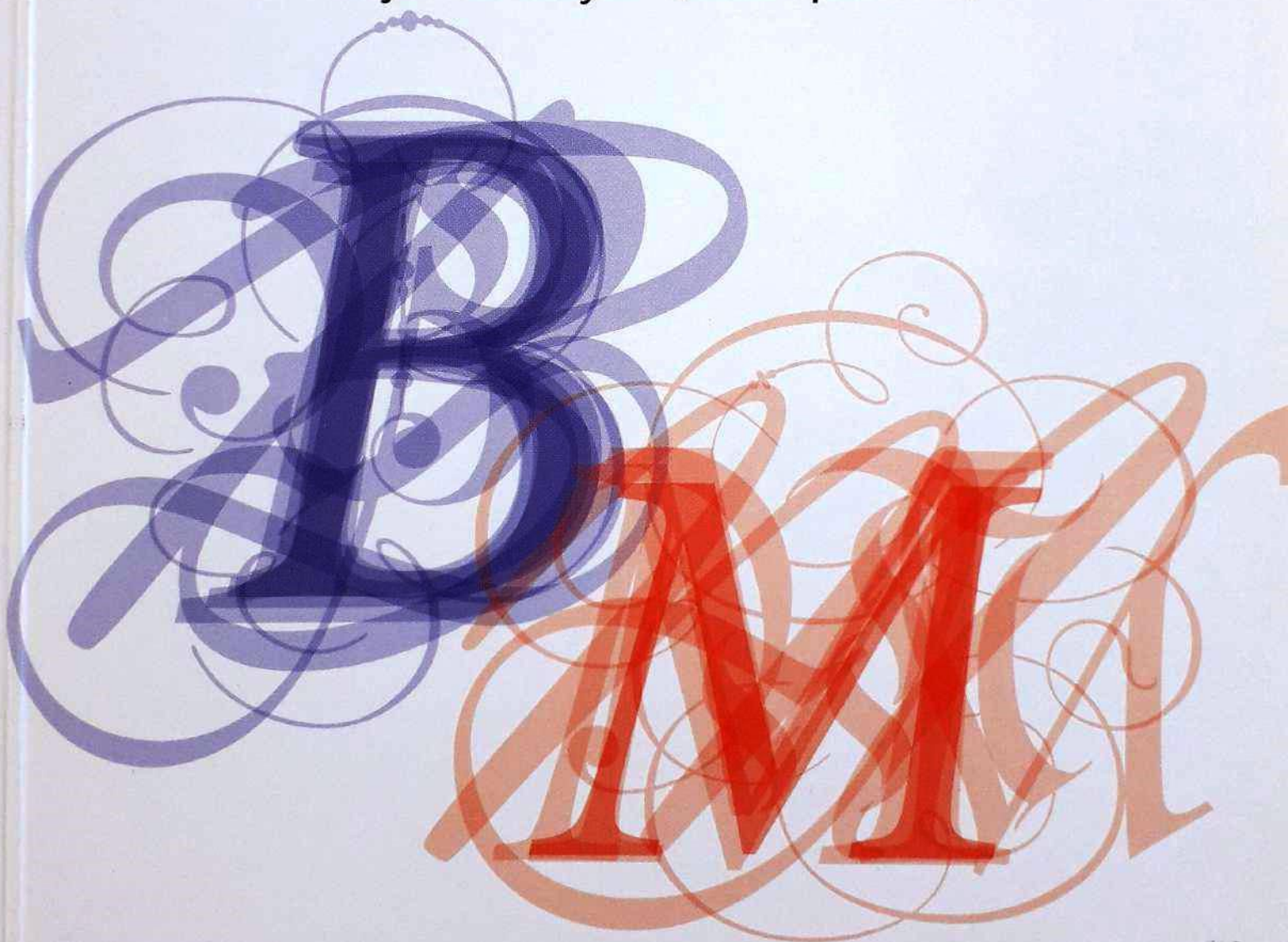


Дани Владе С.  
Милошевића  
2019.  
*Vlado S. Milosevic's Days*

Академија умјетности Универзитета у Бањој Луци  
Бања Лука, Република Српска

**Владо С. Милошевић:**  
етномузиколог, композитор и педагог

**ТРАДИЦИЈА КАО ИНСПИРАЦИЈА**  
Научни скуп (апстракт)



Бања Лука, 12-14. април 2019. године

Владо С. Милошевић: етномузиколог, композитор и педагог

*Традиција као инспирација*

Научни скуп

Бања Лука, 12–14. април 2019.

## **КЊИГА САЖЕТАКА**

## **ABSTRACT BOOK**

Vlado S. Milosevic: ethnomusicologist, composer and pedagogue

*Tradition as Inspiration*

International Conference

Banja Luka, April, 12-14, 2019.

## **Организатори / Organisers**

Академија умјетности Универзитета у Бањој Луци / Academy of Arts of University in Banja Luka

Академија наука и умјетности Републике Српске / Academy of Science and Arts of the Republic of Srpska

Музиколошко друштво Републике Српске / Musicological Society of the Republic of Srpska

## **За издавача / For Publisher**

Др Санда Додик

Декан Академије умјетности Универзитета у Бањој Луци

Др Рајко Кузмановић

Предсједник Академија наука и умјетности Републике Српске

Др Драгица Панић Кашански

Предсједник Музиколошког друштва Републике Српске

## **Уредници / Editors**

Др Соња Маринковић

Др Санда Додик

Др Драгица Панић Кашански

## **Сарадници уредништва / Associates of the Editorial Board**

Мр Гордана Грујић, Младен Јанковић МА, Матија Антонић

## **Организациони одбор / Organizational Committee**

Др Санда Додик, др Соња Маринковић, др Драгица Панић Кашански, др Злата Марјановић, мр Саша Павловић, мр Гордана Грујић, Матија Антонић

## **Научни одбор / Scientific Committee**

Др Соња Маринковић (Србија), мр Милош Заткалик (Србија), др Санда Додик (Република Српска, БиХ), др Драгица Панић Кашански (Република Српска, БиХ), др Злата Марјановић (Република Српска, БиХ), др Ведрана Марковић (Црна Гора), др Сабина Видулин (Хрватска), др Викторија Коларовска Гмирја (Македонија), др Родна Величковска (Македонија), др Лозанка Пејчева (Бугарска), Dr Michael Spitzer (Уједињено Краљевство), Dr Sławomira Żerańska-Kominek (Пољска), Dr Dimitar Ninov (САД), Dr Ildar Khannanov (САД), Dr Denis Collins (Аустралија), Dr Cheong Wai Ling (Хонг Конг), Dr Urša Šivic (Словенија), Dr Áine Heneghan (САД), Dr Tari Lujza (Мађарска), Dr Leon Stefanija (Словенија)

## **Издавач / Publisher**

Академија умјетности Универзитета у Бањој Луци /  
Academy of Arts of University in Banja Luka

## **Дизајн корица / Cover Design**

Лука Матић

## **Прелом и штампа / Press**

ГрафоМарк

## **Тираж / Print**

100

## ИМПРЕСИЈЕ ИЗ МЛАДОСТИ – ОЂЕК ГЛАСОВА ЈИХЛАВЕ У МАЛЕРОВОМ СТВАРАЛАШТВУ И ПОЕТИЦИ

Град у ком је Густав Малер одрастао, Јихлава, био је одличан пример онога што можемо назвати Идејом Аустријског царства. Требало је у свакодневном животу ујединити различите нације а Малер је, заправо, ту основну идеју веома добро симболизовао. Рођен је у јеврејској породици, био чешког порекла, али, говорио је немачки језик без икаквог „страног“ дијалекта. Његов свет састојао се од свега наведеног: Хришћанства, Јеврејства, чешког и немачког језика и културе. Проналазио је инспирацију у богатству музике оба народа међу којима је провео младе дане. Примера ради, тако значајни војни „позиви“ трубе у његовој музици стекли су симболичко значење управо зато што су војни оркестри били стално присутни у Јихлави. У његовим симфонијама можемо чути и звук традиционалних Клезмер састава, такође веома популарних у то време у Чешкој. Овај рад бави се фасцинантним светом Малеровог детињства и његове ране младости – Јихлавом и њеним разноликим културалним традицијама. Велики Гвидо Адлер је рекао: „Импresiје његове младости пролазе као црвена нит кроз његово стваралаштво.“ Основна тема рада биће разматрање ових тако важних извора инспирације како за Малерова дела, тако и за формирање његове јединствене поетике.

**Кључне речи:** Густав Малер, култура/традиција, Јихлава, утицаји.

Милош МАРИНКОВИЋ, МА  
Музиколошки институт САНУ, Београд (Србија)  
[marinkovic92milos@gmail.com](mailto:marinkovic92milos@gmail.com)

## МУЗИЧКИ ФЕСТИВАЛИ КАО ОДРАЗ КУЛТУРНЕ ПОЛИТИКЕ: ОД ВАРШАВСКЕ ЈЕСЕНИ ДО МУЗИЧКОГ БИЈЕНАЛА ЗАГРЕБ

У раду се разматра утицај политичких промена на културно-уметнички живот Пољске и Југославије средином прошлог века. Након периода социјалистичког реализма, у обе земље је отпочета тежња ка деетатизацији културе, што је у сфери организације живота резултирало оснивањем интернационалних фестивала савремене музике – Варшавске јесени (1956) и Музичког бијенала Загреб (1961). Замишљени као места на којима би се сусрели композитори са обе стране Гвоздене завесе, организатори ових фестивала тежили су инкорпорирању домаћих композитора у актуелне западноевропске музичке токове, не би ли створили повољније услове за културну либерализацију Пољске и Југославије. Стога, иако перципирани као отклон од соцреализма, те као вид деполитизације музике, ови фестивали су, сасвим парадоксално, наставили да служе новопрокламованим политичким идејама, усмереним ка презентацији Пољске и Југославије као либерално-демократских средина. Будући да је Варшавска јесен утемељена пет година раније у односу на загребачки Бијенале, она је постала узор југословенском фестивалу, што имплицира потенцијалне аналогije између стратегија и циљева ових музичких манифестација. Компаративним сагледавањем ових музичких догађаја из првих година њиховог одржавања (1950-те и 1960-те године), установиће се где су места сусрета, а где разилажења у сфери пољске, односно југословенске фестивалске политике.

**Кључне речи:** Пољска/Југославија, либерализација, Варшавска јесен, Музички бијенале Загреб, компарација.

## IMPRESSIONS OF YOUTH – ECHO OF JIHLAVA'S VOICES IN CREATIVITY AND POETIC OF MAHLER

Jihlava, town in which Gustav Mahler grew up, was a fine example of (what we can call) the Idea of the Austrian Empire. The nations of such diverse origins should have joined together and Mahler, symbolized that very good. He was born in Jewish family, had Bohemian origin, but, he spoke a pure German free from all dialectal „impurities“. His world consist of all of stated: Christianity, Jewishness, Bohemian and German language and culture and he found rich nourishment in the music of both the nationalities among whom he spent his youth. For example, so important trumpet-calls in his music acquired a symbolic meaning because military music was omnipresent in Jihlava. In his symphonies we can hear voices of traditional Klezmer bands so popular at that time in Bohemia. This paper is considering that fascinating world of Mahler's childhood and his early youth – City of Jihlava and it's diverse cultural traditions. Great Guido Adler said: „Impressions of his youth run like a scarlet thread throughout his work“. In this essay main subject will be consideration of this important sources of inspiration for Mahler's compositions and forming his unique poetic.

**Keywords:** Gustav Mahler, culture/tradition, Jihlava, influences.

## MUSIC FESTIVALS AS A REFLECTION OF CULTURAL POLICY: FROM WARSHAW AUTUMN TO MUSIC BIENNALE ZAGREB

This research examines the influence of political changes on the cultural life of Poland and Yugoslavia from the 1950s to the early 1960s. After the period of socialist realism, the tendency toward democratization and liberalization of culture started in both countries. In the sphere of organization of musical life, such tendencies reflected in establishing of international festival of contemporary music – The Warsaw Autumn (1956) and the Music Biennale Zagreb (1961) as places where composers from both side of Iron Curtain have presented their works. Hence, these festivals, although perceived as a departure from political ideologization of music, they continued to promote modified political aims, that referred to presentation of Poland and Yugoslavia as liberal countries. By comparing these musical events from the first years (1950 and 1960), this research will determine where are the similarities and where the differences in the sphere of Polish and Yugoslav festival policies.

**Keywords:** Poland/Yugoslavia, liberalization, Warsaw Autumn, Music Biennale Zagreb, comparison.

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна и универзитетска библиотека  
Републике Српске, Бања Лука

781.7(048.3)  
783(048.3)  
78.072(048.3)

НАУЧНИ скуп Владо Милошевић: етномузиколог, композитор и педагог (2019 ; Бања Лука)

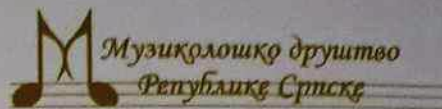
Традиција као инспирација : књига сажетака / Научни скуп Владо С. Милошевић, етномузиколог, композитор и педагог, Бања Лука 12-14. април 2019. = Tradition as inspiration : abstract book / International conference Vlado S. Milisevic, etnomusicologist, composer and pedagogue, Banja Luka, april 12-14, 2019. ; [уреднице Соња Маринковић, Санда Додик, Драгица Панић Кашански]. - Бања Лука : Академија умјетности, 2019 ([Лакташи] : Графомарк). - 89 стр. ; 21 cm

Текст ћир. и лат. - Тираж 100. - Распоред: стр. 9-11. - Програм научног скупа: стр. 12-20. - Пленарна излагања: стр. 21-24.

ISBN 978-99938-27-29-0

COBISS.RS-ID 8063768

Организатори



Покровитељи



**ГРАД БАЊА ЛУКА**  
**CITY OF BANJA LUKA**



Влада Републике Српске  
Министарство просвјете и културе



Влада Републике Српске  
Министарство за научнотехнолошки  
развој, високо образовање и  
информационо друштво

ISBN 978-99938-27-29-0



9 789993 827290